



**MANUEL DE L'OPÉRATEUR AIR2G2-336**  
**Modèle 3360941 & 3360942**  
**Avec Commande Tactile**  
**Brevet en Cours**



# Introduction

Un opérateur à pied contrôle cette machine, et elle est destinée à être utilisée par des opérateurs professionnels engagés dans des applications commerciales.

La machine est principalement conçue pour décompacter de grandes surfaces sur des pelouses bien entretenues dans les parcs, les terrains de golf, les terrains de sport et les espaces commerciaux. Utiliser ce produit à des fins autres que celles prévues pourrait s'avérer dangereux pour vous et pour les personnes à proximité.

Lisez attentivement ces informations afin d'apprendre à utiliser et entretenir correctement votre produit et ainsi éviter les blessures et les dommages au produit. Vous êtes responsable de l'utilisation correcte et sécuritaire du produit.

Visitez le site [www.foleyco.com](http://www.foleyco.com) pour plus d'informations, notamment pour trouver un revendeur ou enregistrer votre produit.

Lorsque vous avez besoin de service, utilisez uniquement des pièces d'origine Foley. L'utilisation de pièces autres que celles d'origine Foley peut annuler votre garantie. Pour obtenir des informations supplémentaires, contactez un distributeur Foley agréé et préparez les numéros de modèle et de série de votre produit.



Le modèle 3360941 est conforme à toutes les directives européennes applicables ; pour plus de détails, veuillez consulter la feuille distincte de la Déclaration de Conformité (DOC) spécifique au produit.

Le modèle 3360942 est conforme aux réglementations américaines applicables.

Il est interdit, en vertu des articles 4442 ou 4443 du California Public Resource Code, d'utiliser ou de faire fonctionner le moteur sur toute terre couverte de forêt, de broussailles ou d'herbe, à moins que le moteur ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans l'article 4442, maintenu en état de fonctionnement efficace, ou que le moteur ne soit conçu, équipé et entretenu pour la prévention des incendies.



## CAUTION

### AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes, pouvant provoquer des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

Les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes et nocives pour la reproduction. Lavez-vous les mains après toute manipulation.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant cancérigènes, pouvant provoquer des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.

# Table Of Contents

Sécurité	2-5	Localisation des points d'arrimage	18
Installation	6	Transport de la machine	18
Aperçu du produit	7-8	Entretien	19
Spécifications	9	Sécurité lors de l'entretien	19
Fonctionnement	10	Calendrier d'entretien recommandé	19
Sécurité avant utilisation	10	Entretien du filtre à air	19
Spécifications du carburant	11	Retrait des filtres	19
Remplissage du réservoir de carburant	11	Installation des filtres	20
Réalisation de l'entretien quotidien	11	Vérification du niveau d'huile moteur	20
Pendant le fonctionnement	12	Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre	21
Sécurité pendant le fonctionnement	12	Entretien des bougies d'allumage	21
Sécurité sur les pentes	12	Retrait des bougies d'allumage	21
Utilisation de la machine	13	Vérification des bougies d'allumage	21
Installation des sondes	13	Entretien du système de carburant	22
Démarrage du moteur	13	Remplacement du filtre à carburant	22
Arrêt du moteur	13	Entretien du système électrique	23
Aperçu de l'écran	14	Sécurité du système électrique	23
Programmes	15-16	Recharge de la batterie	23
Arrêt d'urgence (E-Stop)	16	Vérification des fusibles	24
Réglage de la pression des sondes	17	Entretien du système de transmission	24
Réglage de la pression d'injection	17	Vérification de la pression des pneus	24
Après le fonctionnement	18	Entretien des courroies	24
Sécurité après le fonctionnement	18	Réglage des courroies	24
Nettoyage de la machine	18	Inspection des courroies	24



**Figure 2**

## **Symbole d'alerte de sécurité**

Ce manuel identifie les dangers potentiels et comporte des messages de sécurité signalés par le symbole d'alerte de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou la mort si les précautions recommandées ne sont pas suivies.

# Sécurité Générale

Ce produit est capable de causer des blessures corporelles. Suivez toujours toutes les instructions de sécurité afin d'éviter des blessures graves.

- Lisez et comprenez le contenu de ce manuel avant de démarrer le moteur.
- Concentrez toute votre attention lorsque vous utilisez la machine. Ne vous engagez dans aucune activité susceptible de vous distraire ; sinon, des blessures ou des dommages matériels peuvent survenir.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près des composants en mouvement de la machine.
- N'utilisez pas la machine sans que toutes les protections et autres dispositifs de sécurité ne soient en place et fonctionnent correctement.
- Tenez la machine à l'écart des spectateurs lorsqu'elle est en mouvement.
- Restez éloigné de toute ouverture d'éjection. Éloignez les spectateurs et les animaux domestiques de la machine.
- Éloignez les enfants de la zone de travail. Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, éteignez le moteur, engagez le frein de stationnement, retirez les clés et attendez que toutes les pièces en mouvement cessent de tourner avant d'effectuer l'entretien, le ravitaillement ou le dégagement d'obstruction de la machine.
- L'utilisation ou l'entretien inapproprié de cette machine peut entraîner des blessures. Pour réduire les risques de blessures, respectez ces instructions de sécurité et soyez toujours attentif au symbole d'alerte de sécurité, qui signifie Prudence, Avertissement ou Danger — instruction de sécurité personnelle. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

## Étiquettes de Sécurité et Instructions

Les étiquettes de sécurité et les instructions sont facilement visibles par l'opérateur et sont placées près de toute zone présentant un danger potentiel. Remplacez toute étiquette endommagée ou manquante.

Lisez, comprenez et localisez toutes les étiquettes sur cette machine avant de l'utiliser.



AVERTISSEMENT Ne touchez pas les surfaces chaudes.



Ceci est le symbole de danger électrique. Il indique la présence de **TENSIONS ÉLEVÉES DANGEREUSES** à l'intérieur du boîtier de ce produit. **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, ne tentez pas d'ouvrir le boîtier ni d'accéder aux zones auxquelles vous n'êtes pas autorisé. CONFIEZ L'ENTRETIEN UNIQUEMENT À DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.**



AVERTISSEMENT - LIQUIDE INFLAMMABLE



AVERTISSEMENT! L'utilisation de lunettes de protection appropriées est obligatoire lors de l'utilisation de cet équipement. Protection auditive requise. Hearing Protection required



Objet tranchant à proximité pouvant causer des blessures. Gardez les mains éloignées des bords tranchants!



Risque d'écrasement ou de cisaillement du pied, restez à l'écart de la zone. Gardez vos pieds éloignés de cette zone!



Risque d'enchevêtrement. Gardez-vous à l'écart de la courroie



- ⚠ CAUTION** Faites preuve de grande prudence lors de l'utilisation sur des pentes - pente maximale de 15 degrés. **NE MONTEZ PAS SUR L'ÉQUIPEMENT. CONSULTEZ LE MANUEL:** Lisez attentivement le guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'équipement. Suivez toutes les instructions d'utilisation et autres consignes. Retirez la clé avant d'effectuer tout entretien. Soyez attentif à votre trajectoire, surtout lors des déplacements en marche arrière. Gardez les visiteurs et les enfants à une distance de sécurité de l'équipement. Ne faites pas fonctionner l'équipement en vous tournant et en marchant devant la machine



No fire or open flame



No Smoking



Do not Step on

## NIVEAU DE PUISSANCE SONORE

Cette machine a un niveau de puissance sonore maximal garanti de 101 dBA, qui inclut une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA.

Le niveau de puissance sonore a été déterminé conformément aux procédures décrites dans la norme ISO 11094 à l'aide du sonomètre numérique EX tech approuvé CE.

## NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE

Mesuré à trois (3) niveaux sonores différents à l'oreille de l'opérateur, incluant une valeur d'incertitude (K) de 1 dBA, les niveaux sont : au ralenti à 500 tr/min – 76,5 dBA, à 1200 tr/min – 79,0 dBA, à 3000 tr/min – 81,7 dBA.

Niveau de pression acoustique à 1 mètre de distance : au ralenti à 500 tr/min – 74,5 dBA, à 1200 tr/min – 76,0 dBA, à 3000 tr/min – 80,4 dBA. Le niveau de pression acoustique a été déterminé conformément aux procédures décrites dans la norme EN ISO 11201:2010-08-15.

**⚠ IMPORTANT** Protection auditive obligatoire !

## NIVEAU DE VIBRATION

Main-Bras

Niveau de vibration mesuré pour la main droite = 5,17 m/s<sup>2</sup> au ralenti à 500 tr/min, à 1200 tr/min – 6,74 m/s<sup>2</sup>, à 3000 tr/min – 9,6 m/s<sup>2</sup>

Niveau de vibration mesuré pour la main gauche = 5,35 m/s<sup>2</sup> au ralenti à 500 tr/min, à 1200 tr/min – 7,07 m/s<sup>2</sup>, à 3000 tr/min – 10,7 m/s<sup>2</sup>

Valeur d'incertitude (K) = 0,3 m/s<sup>2</sup>

**⚠ IMPORTANT** Les opérateurs ne doivent pas garder continuellement leurs mains enroulées autour des poignées de sécurité rembourrées. Après le démarrage du processus d'activation, une courte pause de 7 à 10 secondes se produira à chaque arrêt, tous les trois (3) pieds (1 mètre).

Les valeurs mesurées ont été déterminées conformément aux procédures décrites dans la norme EN 1032:2003+A1:2008.

INSTRUCTIONS ORIGINALES

# Installation

Pièces Détachées : Utilisez la liste ci-dessous pour vérifier que toutes les pièces ont été expédiées.

Step	Description	Qty.	Use
1	Assemblage du coussinet	3	Visser pour installer sous les sondes - clé fournie dans la boîte à outils pour serrer
2	Huile et filtre à air	2 - quarts oil, 2 air filter	Huile de compresseur et filtre à air
3	Rotation des cylindres	2	Les cylindres d'air externes sont tournés pour l'expédition, faites-les pivoter comme indiqué
4	Rotation de la poignée	1	La poignée est repliée pour l'expédition. Desserrez les boulons et placez-la à l'emplacement souhaité.
5	Pression des pneus	3	Vérifiez la pression des pneus. Réglez-la selon les indications sur le pneu.
6	Sondes	3	Installez la longueur de sondes souhaitée. Les sondes sont situées dans la boîte à outils.
7	Rechargez la batterie		

## Pièces supplémentaires:

- Clé de contact
- Clé de coupure de la batterie
- Manuel de l'opérateur
- Manuel du compresseur

**Remarque :** L'arrière de la machine se situe au niveau de la poignée de l'opérateur, qui correspond à la position normale de l'opérateur. La gauche et la droite sont définies par rapport à la direction de déplacement lorsque vous marchez avec la machine devant vous.

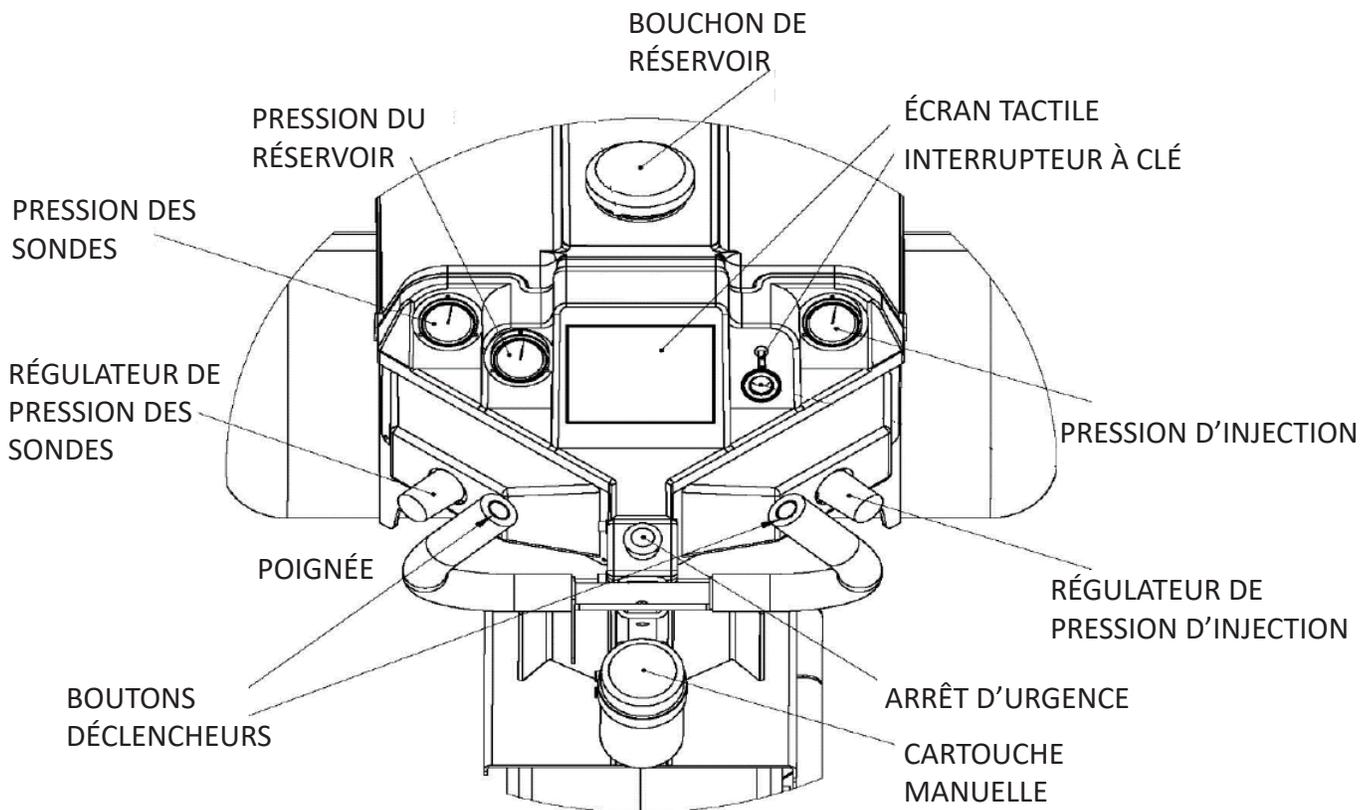
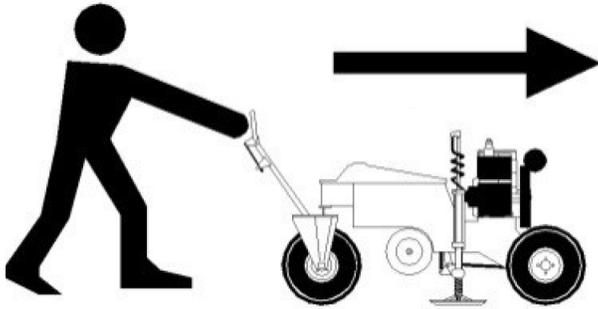
**Remarque :** Pour relever la poutre centrale après avoir déballé la machine, démarrez le moteur. La poutre devrait se relever une fois que la machine atteint la pression requise. Consultez la section Démarrage du moteur dans la partie Fonctionnement de ce manuel.

Remarque : Vérifier que tous les flexibles, fixations et sondes sont correctement serrés avant d'utiliser la machine.

# Aperçu du produit

Avant (direction de fonctionnement)

Familiarisez-vous avec toutes les commandes avant de démarrer le moteur et d'utiliser la machine.



Pour avancer, poussez la poignée vers l'avant. Pour reculer, tirez la poignée vers l'arrière.

- Plus vous poussez la poignée, plus la machine se déplace rapidement.
- Pour arrêter la machine, relâchez la poignée. La poignée devrait revenir au centre et engager le frein. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (E-Stop).

## FREIN

Le frein de la machine est activé lorsque la poignée est en position centrale. Il existe une assistance au freinage qui résiste au mouvement de la poignée si la poutre n'est pas relevée.

L'assistance au freinage est également utilisée dans le cadre du fonctionnement et sera abordée plus tard.

## PRESSION DU RÉSERVOIR, DES SONDES ET D'INJECTION

La pression du réservoir correspond à la pression dans le réservoir d'air. Les pressions des sondes et d'injection peuvent être ajustées à l'aide des régulateurs.

## INTERRUPTEUR DE COUPURE DU SYSTÈME ET CLÉ

Cet interrupteur est situé sur le côté droit de la machine, juste au-dessus de la poutre. Retirer cette clé déconnecte la batterie du système de commande. Utilisez cette fonction lors de l'entretien ou lorsque vous rangez la machine pour de longues périodes.

## INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE ET CLÉ

Utilisez l'interrupteur d'allumage pour démarrer et arrêter le moteur. L'interrupteur possède trois positions :

- START — Tournez la clé dans le sens horaire jusqu'à la position START pour activer le démarreur.
- RUN — Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé et elle revient automatiquement en position ON. (Tournez la clé à cette position pour activer l'écran et le système de commande.)
- OFF— Tournez la clé dans le sens antihoraire jusqu'à la position OFF pour arrêter le moteur et le système de commande.

## LEVIER DES GAZ

Utilisez le levier des gaz pour régler la vitesse du moteur. En tirant le levier vers l'arrière, la vitesse du moteur augmente (position RAPIDE). En poussant le levier vers l'avant, la vitesse du moteur diminue (position LENTE). La vitesse du moteur contrôle également la vitesse du compresseur et la vitesse maximale de déplacement de la machine.

## INTERRUPTEUR DÉCLENCHEUR

En mode injection, appuyer simultanément sur les deux interrupteurs déclencheurs démarre le cycle d'injection.

## BOUCHON DE RÉSERVOIR

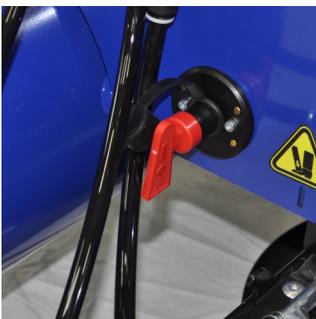
Retirez-le pour ajouter du carburant. Consultez la section Ajout de carburant de ce manuel.

## VERROUILLAGE DE LA POUTRE

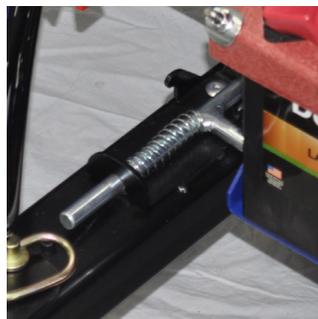
Activez le verrouillage de la poutre pour verrouiller la poutre en position relevée.

## POSITION NEUTRE

Cela ne désengage pas le frein ; vous devrez déplacer la poignée hors de la position de freinage.



CLÉ DE COUPURE



VERROUILLAGE DE LA POUTRE



LEVIER DE POINT MORT



RÉSERVOIR DE PONT TRANSMISSION

# Spécifications

**Note:** Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

## Température de fonctionnement :

- Cet équipement fonctionnera correctement dans sa température ambiante prévue, à un minimum compris entre +5°C et +50°C.

## Humidité relative :

- Cet équipement fonctionnera correctement dans un environnement à 50 % d'humidité relative à +40 °C. Une humidité relative plus élevée peut être autorisée à des températures plus basses.
- L'acheteur devra prendre des mesures pour éviter les effets néfastes de la condensation occasionnelle.
- Le fonctionnement dans des conditions de forte humidité peut entraîner une accumulation excessive d'eau dans le réservoir et les conduites d'air, ce qui peut affecter les performances de l'équipement.

## Altitude :

- Cet équipement fonctionnera correctement jusqu'à 1000 m au-dessus du niveau moyen de la mer.

## Transport et stockage :

- L'équipement résistera, ou a été protégé contre, des températures de transport et de stockage allant de 0 °C à +55 °C et des périodes courtes allant jusqu'à +60 °C.

Largeur (déployée)	88in (224cm)
Largeur (rétractée)	63in (160cm)
Empattement	60in (152cm)
Distance entre les sondes	36in (91cm) x2
Longueur	95in (241cm)
Hauteur, poignée	52in (104cm)
Garde au sol	2.5in (6cm)
Vitesse avant	0 to 6 kph (0 to 4mph)
Vitesse arrière	0 to 3 kph (0 to 2 mph)
Poids net	940lb (427kg)

Probe Lengths	Part Number	
6in (15cm)	PR-14-006	(Not included)
7in (18cm)	PR-14-007	(Included)
9in (23cm)	PR-14-009	(Included)
12in (31cm)	PR-14-012	(Included)
Pointe de la sonde	PR-14-002	Pointe remplaçable pour toutes les tailles ci-dessus
Ressort de la sonde	PR-14-004	Sonde intérieure à ressort

# Fonctionnement

**Remarque :** Déterminer les côtés gauche et droit de la machine depuis la position normale d'utilisation.

## Avant l'utilisation Sécurité avant l'utilisation

### Sécurité générale

Voici la traduction en français sans modifier la mise en forme :

Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non formées utiliser ou entretenir la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge minimal de l'opérateur. Le propriétaire est responsable de la formation de tous les opérateurs et mécaniciens.

Se familiariser avec l'utilisation sécurisée de l'équipement, les commandes et les panneaux de sécurité.

Savoir comment arrêter la machine et couper rapidement le moteur.

Vérifier que les commandes de présence opérateur, les interrupteurs de sécurité et les protections sont bien fixés et fonctionnent correctement. Ne pas utiliser la machine si ceux-ci ne fonctionnent pas correctement.

Avant toute utilisation, inspecter systématiquement la machine pour s'assurer que les sondes sont en bon état de fonctionnement. Remplacer les sondes usées ou endommagées.

Inspecter la zone d'utilisation prévue et enlever tout objet que la machine pourrait heurter.

Identifier et marquer tous les câbles électriques ou de communication, les composants d'irrigation et autres obstacles présents dans la zone à décompacter. Éliminer ces risques si possible, ou prévoir une manière de les éviter.

Stationner la machine sur une surface plane, engager le frein, couper le moteur, retirer la clé et attendre l'arrêt complet de tous les mouvements avant de quitter la machine.

### Sécurité liée au carburant

Manipuler le carburant avec une extrême prudence. Il est inflammable et ses vapeurs sont explosives.

Éteindre toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'ignition.

Ne pas retirer le bouchon du réservoir ou remplir le réservoir lorsque le moteur tourne ou est chaud.

Ne pas ajouter ou vidanger le carburant dans un espace clos.

Ne pas stocker la machine ou les récipients de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse, comme celles d'un chauffe-eau ou d'un autre appareil.

En cas de déversement de carburant, ne pas essayer de démarrer le moteur. Éviter toute source d'ignition jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.

# Ajout de carburant

## Spécifications du carburant

Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (moins de 30 jours), avec un indice d'octane de 87 ou supérieur (méthode d'évaluation (R+M)/2).

Éthanol : L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique) en volume est acceptable. L'éthanol et le MTBE ne sont pas identiques. Ne pas utiliser d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15). Ne jamais utiliser d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol en volume, comme le E15 (contient 15 % d'éthanol), le E20 (contient 20 % d'éthanol) ou le E85 (contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'un carburant non approuvé peut entraîner des problèmes de performance ou endommager le moteur, ce qui pourrait ne pas être couvert par la garantie.

Ne pas utiliser de carburant contenant du méthanol.

Ne pas conserver de carburant dans le réservoir de la machine ou dans des récipients à carburant durant l'hiver, sauf en cas d'utilisation d'un stabilisateur de carburant.

Ne pas ajouter d'huile dans le carburant.

**⚠ IMPORTANT** Ne pas utiliser d'additifs pour carburant autres qu'un stabilisateur/conditionneur de carburant. Ne pas utiliser de stabilisateurs de carburant à base d'alcool comme l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

**⚠ IMPORTANT** Ne pas utiliser de méthanol, d'essence contenant du méthanol ou d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol, car cela pourrait endommager le circuit d'alimentation. Ne pas mélanger d'huile avec le carburant.

## Remplissage du réservoir de carburant

Capacité du réservoir de carburant : 5 gallons US (18,5 L)

1. Stationner la machine sur une surface plane, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé.
2. Nettoyer autour du bouchon du réservoir de carburant et le retirer.
3. Ajouter du carburant dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau se situe entre 6 mm et 13 mm (1/4 à 1/2 pouce) en dessous de la base du goulot de remplissage.

**⚠ IMPORTANT** Cet espace dans le réservoir permet au carburant de se dilater. Ne pas remplir complètement le réservoir de carburant.

4. Remettre le bouchon du réservoir de carburant en place et bien le serrer.
5. Essuyer tout carburant renversé.

## Entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuer les procédures de vérification quotidienne suivantes :

Vérification du niveau d'huile moteur

Vérification du niveau d'huile du compresseur

Vérification du niveau d'huile dans le réservoir de l'essieu moteur

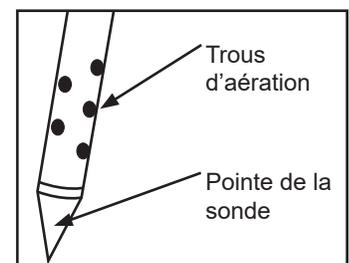
Vérifier la pression des pneus avant et après chaque utilisation

Inspecter les sondes avant et après chaque utilisation pour détecter toute usure excessive

Après avoir complètement évacué l'air, retirer chaque cylindre et déplacer la tige de haut en bas 2 à 3 fois afin d'expulser toute accumulation d'humidité dans le cylindre. Utiliser la brosse (fournie dans la boîte à outils de la machine) pour nettoyer les tubes de fixation des cylindres. Remonter ensuite les cylindres sur la base.

Après chaque utilisation, il est important de stocker l'AIR2G2®-336 sans pression d'air dans le système.

La pression peut être évacuée de trois façons différentes : 1) Appuyer et relâcher le bouton #8 ; 2) Ouvrir la vanne à bille située sur le côté droit du réservoir d'air ; ou 3) Ouvrir le séparateur d'eau pour évacuer l'eau et l'air.



# Pendant l'utilisation

## Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Le propriétaire/opérateur peut prévenir et est responsable des accidents susceptibles de causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Porter une tenue appropriée, y compris des lunettes de protection, un pantalon long, des chaussures robustes et antidérapantes, ainsi qu'une protection auditive. Attacher les cheveux longs, fixer les vêtements amples et ne pas porter de bijoux qui pendent.

Ne jamais utiliser la machine lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.

Ne jamais transporter de passagers sur la machine et tenir les spectateurs et les animaux à distance pendant l'utilisation.

Utiliser la machine uniquement avec une bonne visibilité afin d'éviter les trous ou les obstacles cachés.

Garder les mains et les pieds éloignés des sondes et de la poutre.

Regarder derrière et en bas avant de reculer pour s'assurer que la voie est libre.

Arrêter la machine, couper le moteur, retirer la clé, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement et inspecter les sondes après avoir heurté un objet ou en cas de vibration anormale. Effectuer toutes les réparations nécessaires avant de reprendre l'utilisation.

Toujours maintenir une pression de pneu adéquate.

Réduire la vitesse de traction sur les surfaces irrégulières.

## Sécurité sur les pentes

Les pentes représentent un facteur majeur de perte de contrôle et d'accidents par renversement, susceptibles d'entraîner des blessures graves ou mortelles. Vous êtes responsable de l'utilisation sécurisée sur les pentes.

Une prudence supplémentaire est requise pour utiliser la machine sur toute pente. Ne pas utiliser la machine sur une pente supérieure à 15 degrés.

Évaluer les conditions du terrain pour déterminer si la pente est sécurisée pour l'utilisation de la machine, y compris en examinant le site au préalable. Faire preuve de bon sens et de jugement lors de cette inspection.

Examiner les conditions pour déterminer si vous pouvez utiliser la machine en toute sécurité ce jour-là, sur ce site précis. Des modifications du terrain peuvent changer les conditions d'utilisation sur pente pour la machine.

Éviter de démarrer, d'arrêter ou de tourner la machine sur des pentes. Éviter les changements brusques de vitesse ou de direction. Prendre les virages lentement et progressivement.

Ne pas utiliser la machine dans des conditions où la traction, la direction ou la stabilité pourraient être compromises.

Enlever ou marquer les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, pierres ou autres dangers cachés.

L'herbe haute peut cacher des obstacles. Un terrain irrégulier peut provoquer un renversement de la machine.

Être conscient que l'utilisation de la machine sur de l'herbe humide, en travers d'une pente ou en descente peut entraîner une perte d'adhérence. Une perte d'adhérence des roues motrices peut entraîner des glissements ainsi qu'une perte de contrôle du freinage et de la direction.

Faire extrêmement attention lors de l'utilisation de la machine près des bordures, fossés, remblais, points d'eau, bunkers ou autres dangers. La machine pourrait se retourner soudainement si une roue franchit le bord ou si ce bord s'effondre. Maintenir une zone de sécurité entre la machine et tout danger potentiel.

# Installation des sondes

1. S'assurer que la machine est stationnée sur une surface plane, que le frein est engagé et que la clé est retirée.

**⚠ IMPORTANT** Ne jamais changer les sondes lorsque la machine est en marche.

2. Choisir la longueur des sondes. Vérifier l'état des sondes ; ne pas utiliser de sondes pliées ou usées.
3. Desserrer les 4 écrous situés à la base du cylindre à air (utiliser la clé 7/16 fournie dans la boîte à outils).
4. Tourner le cylindre à air dans le sens horaire puis le soulever pour l'enlever.
5. Déplacer manuellement la tige du cylindre de haut en bas 2 ou 3 fois pour expulser toute humidité restante avant l'installation des sondes.
6. Retirer le capuchon de la sonde en veillant à ne pas laisser tomber le ressort qui se trouve à l'intérieur.
7. Visser la sonde sur l'extrémité du cylindre et la serrer (la clé est fournie dans la boîte à outils).
8. Placer le cylindre à air sur la machine et le faire pivoter dans le sens horaire.
9. Resserrer les 4 écrous du cylindre à air sans forcer excessivement.

Les serrer selon un schéma en étoile : #1, #2 en face, #3 (à gauche du #2), #4 (en face du #3).

**⚠ IMPORTANT** Serrer les écrous à un couple maximal de 5 ft-lbs (6 Nm).

Un serrage excessif risque d'endommager les filetages du cylindre à air.

# Utilisation de la machine

1. Démarrer le moteur.
2. Vérifier que la voie devant vous est dégagée.
3. Actionner la commande pour faire avancer la machine. Marcher toujours vers l'avant pendant l'utilisation ; ne jamais marcher ou regarder vers l'arrière en manipulant la machine.
4. Pour arrêter la machine, relâcher la barre de traction.
5. Pour commencer la décompaction, utiliser l'écran tactile.

# Démarrage du moteur

1. S'assurer que le guidon est en position centrale afin que le frein soit activé. La machine ne démarrera pas si le guidon n'est pas centré (si le moteur ne démarre pas, vérifier l'indicateur lumineux situé à proximité du pneu avant droit).
2. Placer la manette des gaz en position intermédiaire avant de démarrer un moteur froid.
3. Tourner la clé de contact pour démarrer. Lorsque le moteur démarre, relâcher la clé.

**⚠ IMPORTANT** Ne pas actionner le démarreur plus de 10 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendre 30 secondes avant une nouvelle tentative. Ne pas respecter ces consignes risque d'endommager le démarreur.

4. Une fois le moteur démarré, déplacer la manette des gaz vers le réglage désiré.

# Arrêt du moteur

1. Déplacer la manette des gaz vers la position SLOW (lente).
2. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 60 secondes.
3. Tourner la clé de contact en position OFF (arrêt) et retirer la clé.
4. Mettre l'interrupteur général du système en position OFF et retirer la clé avant de transporter ou de ranger la machine.

**⚠ CAUTION** Des enfants ou des personnes à proximité pourraient se blesser s'ils déplacent ou tentent d'utiliser la machine sans surveillance. Toujours retirer la clé de contact et engager le frein lorsque vous quittez la machine, même brièvement.

## Aperçu de l'écran

Lorsque la clé est tournée en position de fonctionnement, l'écran s'allume.

L'écran MAINTENANCE apparaît pendant quelques secondes puis bascule vers l'écran principal.

L'écran principal affiche la vitesse de déplacement de la machine en MPH (miles par heure).

Pour accéder à l'écran Service, appuyer sur la clé à molette.

Appuyer sur la flèche vers le bas pour accéder à l'écran INJECT PROGRAM.

Remarque : l'icône située en haut à droite indique si l'assistance au freinage est activée. La machine ne se déplacera pas lorsque le frein est activé. Forcer le guidon alors que le frein est actif risque d'endommager le câble de traction.

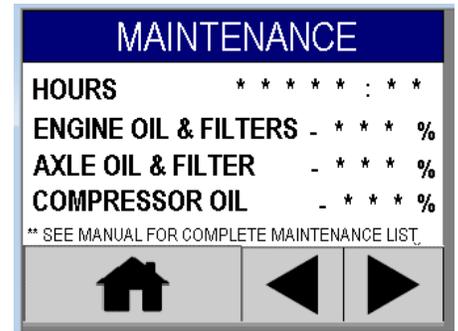
## ÉCRAN SERVICE :

Cet écran permet d'activer ou de désactiver l'assistance au freinage. L'assistance au freinage peut être activée ou désactivée pour toutes les situations en désactivant l'option « Brake when beam is down » (frein lorsque la poutre est abaissée), ou uniquement durant les cycles d'injection. Appuyer une fois sur le bouton pour désactiver la fonction, et une nouvelle fois pour la réactiver.

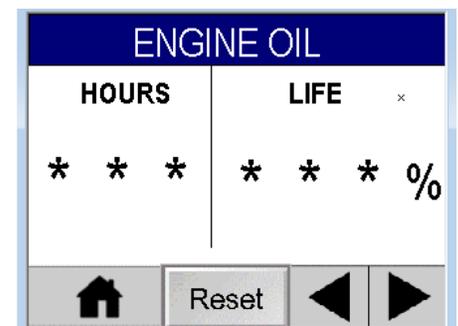
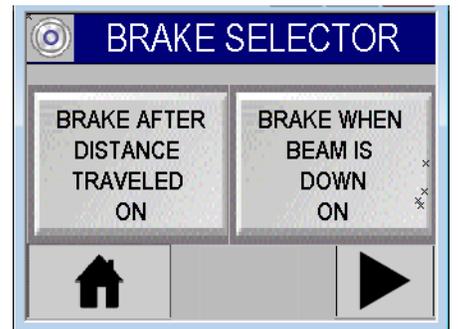
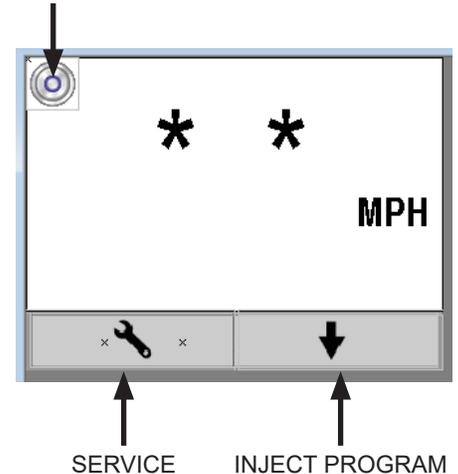
Le bouton HOME (Accueil) permet de revenir à l'écran principal, tandis que la FLÈCHE vous amène à l'écran de maintenance.

À partir de l'écran MAINTENANCE, vous pouvez accéder aux réinitialisations (RESETS) des différents indicateurs d'huile et de filtres.

Utiliser la fonction RESET pour redémarrer le compteur horaire après avoir effectué un entretien.



INDICATES BRAKE ASSIST IS ON



# Aperçu de l'écran

## Programme d'injection

En appuyant sur le bouton Inject, vous accédez à l'écran d'injection. Le frein sera activé dès que le programme démarrera. Cet écran vous permet de visualiser les réglages actuels d'injection.

Pour modifier ces réglages, appuyer sur le paramètre à changer et saisir la valeur souhaitée, ou si vous préférez, appuyer sur le bouton CHANGE (voir page suivante pour plus de détails). Vous pourrez ainsi sélectionner un programme standard ou ajuster les paramètres individuellement à l'aide des différents écrans.

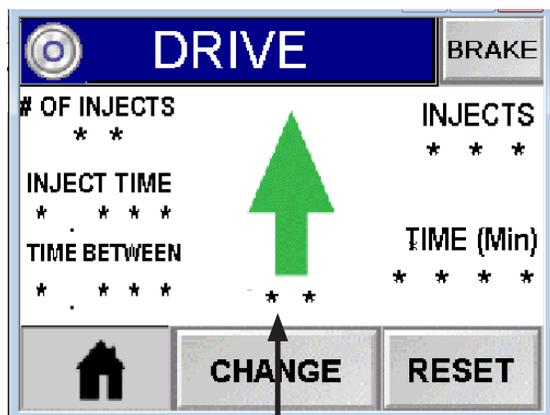
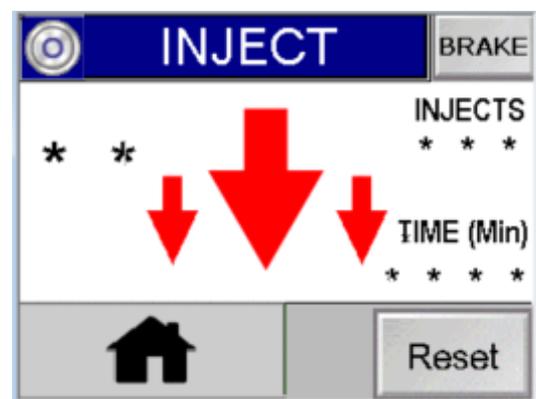
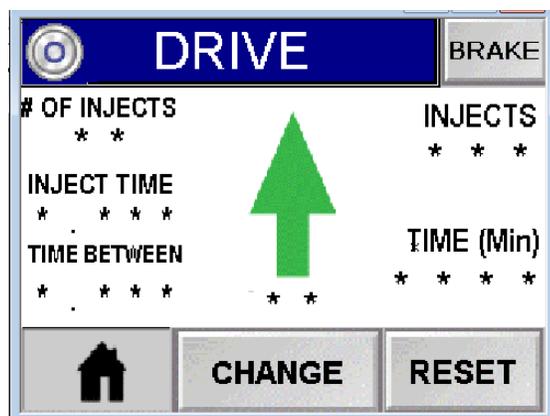
**⚠ WARNING** Avant de lancer le processus d'injection, assurez-vous qu'il n'y a aucun danger souterrain. Toutes les lignes électriques ou de communication, lignes de gaz, composants d'irrigation et autres obstacles dans la zone doivent être identifiés et évités. Le contact avec des lignes électriques souterraines, lignes de gaz ou autres dangers peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Pour démarrer le processus d'injection, la machine doit être À L'ARRÊT, puis appuyer simultanément sur les deux interrupteurs à gâchette situés sur la poignée afin de lancer le cycle d'injection.

La poutre s'abaissera et se verrouillera, les sondes pénétreront dans le sol, puis l'injection d'air commencera.

Une fois l'injection terminée, les sondes se rétracteront, et la poutre reviendra à sa position haute. Vous pourrez alors avancer. Si l'assistance au freinage est activée, la machine s'arrêtera à la distance prédéfinie. Si l'assistance au freinage est désactivée, la distance parcourue sera indiquée sur le côté gauche de l'écran.

**⚠ IMPORTANT** Ne pas essayer de déplacer la machine lorsque les sondes sont insérées dans le sol, au risque d'endommager la machine, les sondes ou le terrain.



DISTANCE  
PARCOURUE SI LE  
FREIN EST DÉSACTIVÉ

RÉINITIALISER  
LE COMPTEUR  
D'INJECTIONS ET  
LE TEMPS

# Aperçu de l'écran - Suite

Appuyer sur le bouton CHANGE depuis l'écran des réglages d'injection permet d'accéder à l'écran de configuration.

Trois programmes sont disponibles selon vos besoins :

LIGHT (léger) est destiné aux zones régulièrement décompactées.

STANDARD (standard) convient à la plupart des utilisations.

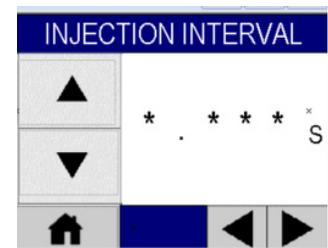
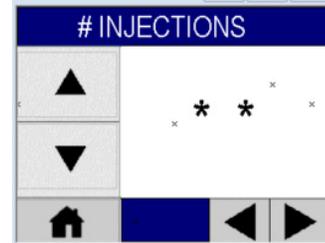
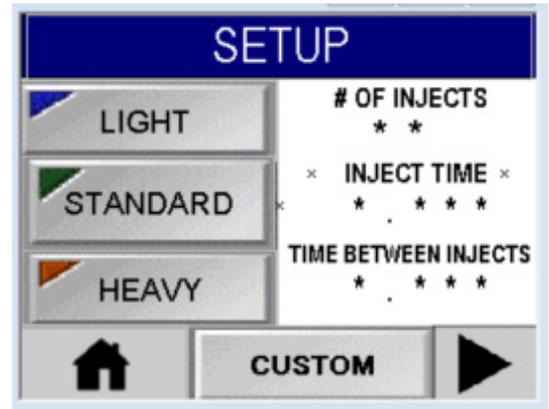
HEAVY (intensif) est recommandé lorsque le sol n'a jamais été décompacté ou présente des problèmes importants de compaction.

Appuyer sur le bouton CUSTOM (personnalisé) pour choisir des réglages spécifiques. Vous pourrez ainsi sélectionner le nombre d'injections (souffles d'air quand les sondes sont dans le sol).

La durée d'injection correspond au temps de chaque souffle d'air.

L'intervalle d'injection est le temps écoulé entre chaque souffle d'air.

Utiliser les flèches situées sur le côté gauche de l'écran pour augmenter ou diminuer la valeur souhaitée.



Si le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé, l'écran indiquera qu'il a été activé. Pour réinitialiser l'arrêt d'urgence, tourner le bouton afin qu'il revienne en position haute.

## ⚠ CAUTION

Lorsque l'arrêt d'urgence est activé, le moteur s'arrête et les électrovannes contrôlant la poutre et les cylindres à air se ferment. Toutefois, il restera de l'air sous pression dans le réservoir et de l'énergie dans le système de commande, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages. Utiliser l'interrupteur général situé sur le côté de la machine pour couper complètement l'alimentation électrique et ouvrir la vidange du réservoir ou du filtre afin de libérer la pression d'air restante.



# Réglage de la pression des sondes

Utiliser le RÉGULATEUR DE PRESSION DES SONDES pour définir la pression des sondes. Celui-ci ajuste la pression exercée par la poutre ainsi que la force utilisée par les sondes pour pénétrer dans le sol. Pour ajuster, tirer le bouton vers l'extérieur puis le tourner dans le sens horaire pour augmenter la pression, ou dans le sens antihoraire pour la diminuer. La pression choisie s'affiche sur le manomètre des sondes tant que la pression du système est supérieure à la pression sélectionnée. Appuyer sur le bouton pour le verrouiller en place.

Remarque : La pression des sondes doit être réglée autour de 50 PSI pour permettre le verrouillage de la poutre.

Pour choisir la pression appropriée, commencer avec une pression autour de 30 à 50 PSI. Avec la machine en mode Injection, appuyer simultanément sur les deux interrupteurs à gâchette situés sur la poignée. La poutre devrait s'abaisser et les bras pivotants devraient se verrouiller ; si les bras pivotants ne se verrouillent pas, il faudra augmenter la pression. Lorsque la poutre est abaissée, les sondes devraient s'étendre. Si elles ne pénètrent pas entièrement dans le sol, augmenter la pression des sondes.

Si vous souhaitez obtenir une décompaction en couches multiples dans le sol, ajuster la pression jusqu'à ce que les sondes s'arrêtent au niveau de la couche compactée. Il peut être nécessaire d'ajuster la pression plusieurs fois selon l'emplacement de la couche compacte. Certains sols n'ont pas de couche compacte ; dans ce cas, ajuster simplement la pression jusqu'à ce que les sondes pénètrent complètement.

La pression maximale à laquelle les sondes peuvent être réglées est de 120 PSI.

## **⚠ CAUTION**

**Si les sondes de 12 pouces (30 cm) sont installées et que le sol est très compact, régler la pression au-dessus de 80 PSI pourrait soulever la machine. Cela risque de provoquer le basculement ou le renversement de la machine si elle est utilisée sur une pente ou une colline.**

# Réglage de la pression d'injection

Utiliser le RÉGULATEUR DE PRESSION D'INJECTION pour régler la pression d'injection, qui correspond à la pression de l'air libéré sous terre. Pour ajuster, tirer le bouton vers l'extérieur puis tourner dans le sens horaire pour augmenter la pression ou dans le sens antihoraire pour la diminuer. La pression choisie s'affiche sur le manomètre des sondes tant que la pression du système est supérieure à la pression sélectionnée. Appuyer sur le bouton pour le verrouiller en place.

Il est recommandé de commencer avec une pression comprise entre 30 et 50 PSI, puis d'ajuster selon l'effet souhaité. En fonction du niveau de décompactage recherché, le sol peut ou non montrer un léger mouvement lors des injections. Si le mouvement du sol est trop important ou si le gazon subit des dommages, réduire la pression.

Il est recommandé de commencer par une pression basse et de l'augmenter progressivement après avoir effectué des essais. Une pression trop élevée pourrait endommager le gazon ou provoquer des éclatements en surface.

# Après l'utilisation

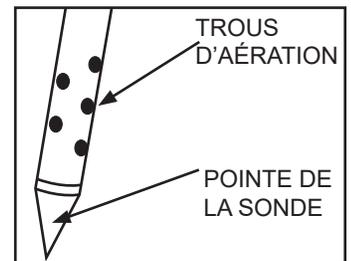
## Consignes de sécurité après l'utilisation

- Stationner la machine sur une surface plane, s'assurer que le frein est engagé, couper le moteur, retirer la clé et attendre l'arrêt complet de tous les mouvements avant de quitter la machine.
- Maintenir toutes les pièces de la machine en bon état de fonctionnement et bien serrer toute la quincaillerie.
- Remplacer toutes les pièces ou autocollants usés, endommagés ou manquants.

## Nettoyage de la machine

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation ou quotidiennement

1. Nettoyer soigneusement la machine. Utiliser une brosse pour enlever la matière incrustée.  
Remarque : Utiliser un tuyau d'arrosage sans embout afin d'éviter de forcer l'eau au-delà des joints et de contaminer la graisse des roulements.
2. Utiliser un détergent doux pour nettoyer les capots.
3. Inspecter la machine afin de détecter d'éventuels dommages, fuites d'huile ou usure des composants et des sondes.
4. Retirer, nettoyer et lubrifier les tiges des cylindres ainsi que les sondes.  
Important : Fixer la poutre avec les leviers de verrouillage avant de stocker la machine pour une durée supérieure à quelques jours.



## Identification des points d'attache

Les points d'attache sont situés à l'avant et à l'arrière de la machine.

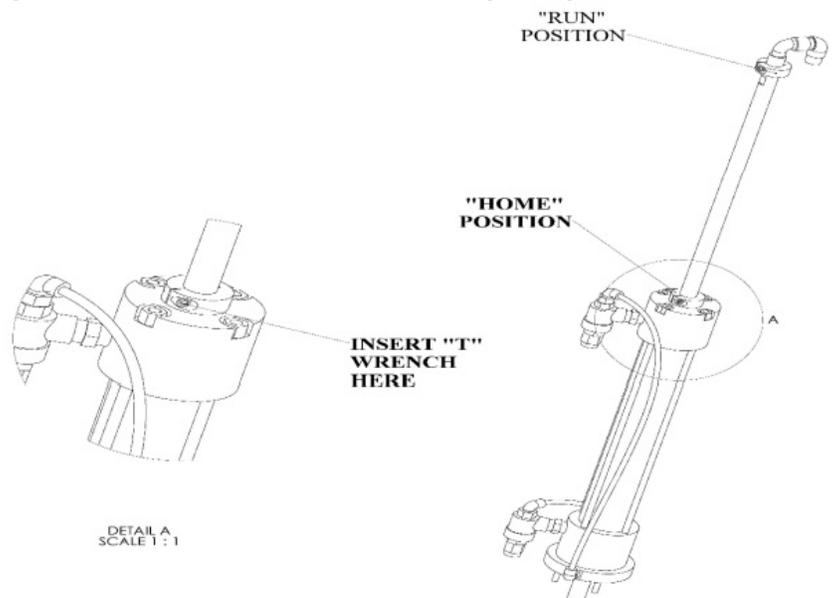
Remarque : Utiliser des sangles adaptées à la capacité nécessaire pour sécuriser la machine.

## Transport de la machine

**⚠ WARNING** La conduite de la machine sur une rue ou route sans clignotants, feux, dispositifs réfléchissants ou emblème indiquant un véhicule lent constitue un danger pouvant entraîner des accidents et des blessures corporelles. Ne pas utiliser la machine sur la voie publique.

Important : Utiliser des rampes couvrant toute la largeur pour charger la machine sur une remorque ou un camion.

1. Charger la machine sur la remorque ou le camion (moteur vers l'avant—recommandé).
2. S'assurer que le frein est engagé, couper le moteur et retirer les clés.
3. Installer les brides de verrouillage des cylindres.
4. Verrouiller la poutre en position haute.
5. Fixer solidement la machine à la remorque ou au camion à l'aide de câbles, chaînes ou sangles attachés aux points d'attache prévus à cet effet.



# Entretien

Remarque : Déterminer les côtés gauche et droit de la machine depuis la position normale d'utilisation.

## Consignes de sécurité pour l'entretien

**▲ CAUTION** Si la clé reste sur le contact, quelqu'un pourrait accidentellement démarrer le moteur et causer des blessures graves à vous-même ou à des personnes se trouvant à proximité. Toujours couper le moteur, retirer la clé de contact, couper l'interrupteur général, retirer sa clé et sécuriser la poutre à l'aide des leviers de verrouillage avant d'effectuer toute opération de réglage ou d'entretien sur la machine.

Toujours arrêter la machine, retirer les clés, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement et laisser refroidir la machine avant d'effectuer tout réglage, entretien, nettoyage ou rangement.

Effectuer uniquement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. En cas de réparations importantes ou pour toute assistance, contacter un distributeur agréé Foley.

Maintenir la machine en état de fonctionnement sûr en vérifiant régulièrement le serrage des écrous, boulons et vis.

Si possible, ne pas effectuer d'entretien lorsque le moteur tourne. Rester à l'écart des pièces en mouvement.

Libérer lentement et avec précaution la pression des composants susceptibles d'emmagasiner de l'énergie.

Vérifier quotidiennement que les boulons de fixation des sondes sont correctement serrés aux spécifications.

S'assurer que toutes les protections sont en place et que le capot est correctement fermé après chaque intervention ou réglage sur la machine.

Utiliser exclusivement des pièces approuvées par Foley Company ; la garantie sera ANNULÉE si des pièces non authentiques sont utilisées.

## Calendrier d'entretien

Entretien du moteur Kohler après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 100 heures. (huile 10W-30)

Entretien du compresseur Ingersoll Rand toutes les 100 heures. (Huile Ingersoll-Rand All Season Select)

Entretien de l'essieu moteur Hydro-Gear après les 50 premières heures, puis toutes les 200 heures. (huile 20W-50)

Les courroies doivent être retendues entre ½ heure et 24 heures après la première utilisation complète.

Vérifier leur tension avant chaque utilisation.

Vérifier périodiquement l'absence de fuites d'air. (Utiliser de l'eau savonneuse pour faciliter leur détection)

Contrôler le serrage de tous les écrous et boulons situés sur les pièces mobiles de la machine afin d'assurer leur bon état de fonctionnement.

## Entretien du filtre à air

Moteur : équipé d'un filtre papier avec pré-filtre en mousse.

Compresseur : équipé d'un filtre papier.

Filtre à air : équipé d'un filtre solide.

Intervalle d'entretien : Toutes les 25 heures – nettoyer l'élément filtrant en mousse (moteur uniquement) et vérifier l'état de l'élément filtrant papier (moteur et compresseur).

Toutes les 100 heures – remplacer l'élément filtrant papier.

## Retrait des filtres

1. Stationner la machine sur une surface plane, couper le moteur, vérifier que le frein est engagé et retirer les clés.
2. Nettoyer autour du filtre à air afin d'éviter que des saletés pénètrent dans le moteur ou le compresseur et causent des dommages.
3. Dévisser la molette et retirer le couvercle du filtre à air.

## Installation des filtres

**⚠ IMPORTANT** Pour éviter tout dommage au moteur, toujours utiliser le moteur avec l'ensemble complet filtre papier et préfiltre en mousse correctement installé.

1. Glisser soigneusement le préfiltre en mousse sur le filtre papier.
2. Placer l'ensemble du filtre à air sur la base du filtre.
3. Installer le couvercle et le fixer avec l'écrou de couvercle.
4. Mettre en place le couvercle du filtre à air et le sécuriser avec la molette.

**⚠ IMPORTANT** Pour éviter tout dommage au compresseur, toujours utiliser le compresseur avec l'ensemble complet filtre papier correctement installé.

1. Placer l'ensemble du filtre à air sur la base du filtre.
2. Installer le couvercle du filtre à air et le fixer avec la molette.

## Filtre à air

1. Mettre en place l'ensemble du filtre à air sur le support.
2. Installer le couvercle du filtre à air en le tournant afin de le verrouiller en place.

## Vérification du niveau d'huile moteur

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation ou quotidiennement (vérifier l'huile lorsque le moteur est froid).

Le moteur est livré avec de l'huile dans le carter. Vérifier néanmoins le niveau d'huile avant et après le premier démarrage du moteur.

Utiliser une huile moteur de haute qualité selon les spécifications recommandées.

**⚠ IMPORTANT** Ne pas remplir le carter d'huile au-delà du niveau maximal, car cela pourrait endommager le moteur. Ne pas démarrer le moteur avec un niveau d'huile inférieur au niveau minimal, car cela pourrait également endommager le moteur.

Remarque : Il est préférable de vérifier le niveau d'huile moteur à froid avant de démarrer le moteur pour la journée. Si le moteur a déjà fonctionné, attendre au moins 10 minutes pour que l'huile redescende dans le carter avant d'effectuer la vérification.

1. Stationner la machine sur une surface plane, couper le moteur, s'assurer que le frein est engagé et retirer la clé.
2. Nettoyer autour de la jauge d'huile pour éviter que des saletés ne tombent dans l'orifice de remplissage, pouvant endommager le moteur.
3. Retirer la jauge, l'essuyer avec un chiffon propre et la remettre en place jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée.
4. Retirer de nouveau la jauge et vérifier le niveau d'huile. Celui-ci doit se situer entre les marques « F » (plein) et « L » (bas).
5. Si le niveau est en dessous de la marque « L », retirer le bouchon du tube de remplissage et ajouter l'huile spécifiée jusqu'à atteindre la marque « F » de la jauge.
6. Replacer correctement le bouchon du tube de remplissage et la jauge d'huile.

## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

Intervalle d'entretien : après les 50 premières heures, puis toutes les 100 heures (changer l'huile moteur et le filtre).

Capacité du carter : environ 1,9 L (2 pintes US), filtre compris.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant 5 minutes pour réchauffer l'huile et faciliter la vidange.
2. Stationner la machine légèrement inclinée, avec le côté vidange légèrement plus bas pour assurer l'évacuation complète de l'huile, couper le moteur, vérifier que le frein est engagé et retirer la clé. Place a pan below the oil drain.
3. Placer un récipient sous la vis de vidange. Retirer le bouchon de vidange et laisser l'huile s'écouler complètement.
4. Lorsque l'huile est totalement vidangée, remettre le bouchon en place.  
Remarque : Recycler l'huile usagée dans un centre agréé.
5. Placer un récipient peu profond ou un chiffon sous le filtre pour récupérer l'huile restante.
6. Déposer l'ancien filtre à huile et nettoyer la surface du joint d'étanchéité du support du filtre.
7. Verser de l'huile neuve (type approprié) dans le trou central du filtre jusqu'à ce que l'huile atteigne le bas du filetage.
8. Attendre 1 à 2 minutes pour permettre à l'huile d'être absorbée par le matériau filtrant, puis vider l'excès d'huile.
9. Appliquer une fine couche d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
10. Installer le nouveau filtre en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint touche le support, puis serrer encore de ½ tour supplémentaire.
11. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et verser lentement environ 80 % de la quantité recommandée d'huile dans l'orifice du couvercle des soupapes.
12. Vérifier le niveau d'huile (voir Vérification du niveau d'huile moteur).
13. Ajouter lentement le reste d'huile nécessaire jusqu'à atteindre la marque « F » (plein) sur la jauge.
14. Remettre en place le bouchon de remplissage et la jauge d'huile.

## Entretien des bougies d'allumage

Intervalle d'entretien : Toutes les 200 heures (vérification des bougies).

Vérifier que l'écartement entre les électrodes centrale et latérale est correct avant d'installer les bougies d'allumage.

Utiliser une clé à bougie pour retirer et installer les bougies ainsi qu'un calibre d'écartement pour vérifier et ajuster la distance entre les électrodes. Remplacer les bougies si nécessaire.

## Dépose des bougies d'allumage

1. Couper le moteur, vérifier que le frein est engagé et retirer les clés.
2. Débrancher les fils des bougies.
3. Nettoyer autour des bougies avant de les retirer.
4. Retirer les deux bougies ainsi que leurs joints métalliques.

## Inspection des bougies d'allumage

1. Examiner le centre des bougies. Une coloration marron clair ou grise sur l'isolateur indique que le moteur fonctionne correctement. Une couleur noire indique généralement que le filtre à air est sale.
2. Vérifier l'écartement entre les électrodes centrale et latérale.
3. Si l'écartement n'est pas correct, ajuster en pliant doucement l'électrode latérale.

# Entretien du système de carburant

**⚠ DANGER** Sous certaines conditions, le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Un incendie ou une explosion lié au carburant peut provoquer des brûlures graves pour vous-même et autrui, ainsi que des dégâts matériels importants.

- Faire le plein du réservoir à l'extérieur, dans un endroit ouvert, avec le moteur éteint et froid. Nettoyer immédiatement tout carburant renversé.
- Ne pas remplir complètement le réservoir de carburant. Ajouter du carburant jusqu'à ce que le niveau soit à 25 mm (1 pouce) sous le sommet du réservoir, et non du goulot de remplissage. Cet espace libre permet au carburant de se dilater.
- Ne jamais fumer à proximité du carburant, éviter toute flamme nue ou étincelle susceptible d'enflammer les vapeurs.
- Stocker le carburant dans un récipient propre, approuvé pour la sécurité, et toujours bien fermé.

## Remplacement du filtre à carburant

Intervalle d'entretien : Toutes les 100 heures ou annuellement (selon la première échéance).

Important : Ne jamais réinstaller un filtre sale après l'avoir retiré du circuit de carburant.

1. Laisser la machine refroidir complètement.
2. Débrancher la connexion rapide du réservoir de carburant.
3. Pincer les extrémités des colliers de serrage et les éloigner du filtre.
4. Retirer le filtre des conduites de carburant.
5. Installer un nouveau filtre puis remettre les colliers de serrage à proximité immédiate du filtre.
6. Essuyer tout carburant renversé.
7. Reconnecter le réservoir de carburant.

## Entretien du système électrique

### Consignes de sécurité du système électrique

- Débrancher la batterie avant toute intervention sur la machine. Couper l'interrupteur général et retirer sa clé. Débrancher d'abord la borne négative, puis la borne positive. Pour rebrancher, connecter d'abord la borne positive, puis la borne négative en dernier.
- Charger la batterie dans un endroit ouvert et bien ventilé, éloigné de toute étincelle ou flamme nue. Débrancher le chargeur avant de connecter ou déconnecter la batterie.
- Porter des vêtements de protection et utiliser des outils isolés.

### **⚠ WARNING**

#### **(Proposition 65 de Californie) :**

Les bornes, pôles et accessoires associés des batteries contiennent du plomb et des composés du plomb, reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des troubles de la reproduction. Se laver les mains après manipulation.

Les bornes, pôles et accessoires associés des batteries contiennent du plomb et des composés du plomb, reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des troubles de la reproduction. Se laver les mains après manipulation.

## Chargement de la batterie

**⚠ WARNING** La charge d'une batterie produit des gaz explosifs.

Ne jamais fumer à proximité d'une batterie et tenir à l'écart toute flamme nue ou étincelle.

**⚠ WARNING** Les bornes de la batterie ou les outils métalliques peuvent provoquer des courts-circuits contre des composants ou la machine, générant des étincelles. Ces étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de batterie, entraînant des blessures corporelles.

- Lors du retrait ou de l'installation de la batterie, ne pas laisser les bornes toucher des parties métalliques de la machine.
- Ne pas laisser des outils métalliques établir un court-circuit entre les bornes de la batterie et des pièces métalliques.

**⚠** Un mauvais positionnement des câbles peut endommager la machine et les câbles, entraînant des étincelles pouvant provoquer l'explosion des gaz de batterie et des blessures corporelles.

- Toujours déconnecter le câble négatif (noir) avant le câble positif (rouge).
  - Toujours connecter le câble positif (rouge) avant de connecter le câble négatif (noir).
1. Retirer la batterie de son support :
    - A. Retirer la barre de fixation et les tiges qui maintiennent la batterie dans son support.
    - B. Retirer le boulon et l'écrou fixant le câble négatif (noir) à la borne négative (-) puis débrancher le câble négatif.
    - C. Retirer le boulon et l'écrou fixant le câble positif (rouge) à la borne positive (+) puis débrancher le câble positif.
  2. Nettoyer le dessus de la batterie.
  3. Connecter un chargeur de batterie (3 à 4 A) aux bornes de la batterie. Charger la batterie à une intensité de 3 à 4 A pendant 4 à 8 heures.
  4. Une fois la batterie chargée, débrancher le chargeur de la prise électrique puis des bornes de la batterie.
  5. Replacer la batterie dans son support.
  6. Connecter le câble positif (rouge) à la borne positive (+) à l'aide du boulon et de l'écrou précédemment retirés, puis glisser le manchon en caoutchouc sur la borne positive afin d'éviter tout risque de court-circuit.
  7. Connecter le câble négatif (noir) à la borne négative (-) avec le boulon et l'écrou précédemment retirés.
  8. Réinstaller la barre et les tiges de fixation pour sécuriser la batterie.

## Vérification des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles et ne nécessite aucun entretien particulier. Toutefois, si un fusible grille, vérifier si le composant ou le circuit associé présente un dysfonctionnement ou un court-circuit.

1. Pour remplacer un fusible, simplement tirer dessus pour le retirer.
2. Installer un fusible neuf.

## Entretien du système d'entraînement

### Vérification de la pression des pneus

Intervalle d'entretien : Toutes les 50 heures ou mensuellement (selon la première échéance).

Stationner la machine sur une surface plane, couper le moteur, vérifier que le frein est engagé et retirer la clé.

S'assurer que la pression des pneus correspond à la pression indiquée sur les pneus eux-mêmes. Vérifier la pression des pneus à froid pour obtenir la lecture la plus précise possible.

## Entretien des courroies

### Réglage des courroies

Intervalle d'entretien : Après les 8 premières heures d'utilisation.

1. Stationner la machine sur une surface plane, couper le moteur, vérifier que le frein est engagé et retirer la clé.
2. Retirer les vis qui maintiennent le couvercle des courroies, puis enlever le couvercle.
3. Desserrer les boulons du tendeur si la tension des courroies doit être ajustée.  
Remarque : Ne pas tendre excessivement les courroies, cela risquerait de les endommager.
4. Après avoir vérifié et ajusté la tension, resserrer fermement les boulons du tendeur de courroie.
5. Remettre en place le couvercle des courroies en utilisant les vis précédemment retirées.

### Inspection des courroies

Intervalle d'entretien : Annuellement

Les courroies d'entraînement de la machine sont résistantes. Cependant, l'exposition normale aux rayons UV, à l'ozone ou à certains produits chimiques peut provoquer, avec le temps, une détérioration du caoutchouc entraînant une usure prématurée ou une perte de matière.

Inspecter annuellement les courroies pour détecter des signes d'usure, des fissures excessives ou la présence de gros débris incrustés. Remplacer les courroies si nécessaire pour éviter tout dommage supplémentaire aux composants.

# Service Client

## Contacter le service client

Foley Company

1750 Ryden RD

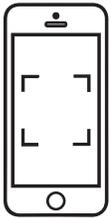
Prescott, WI 54021

Call: 904-507-8900

Email: [air2g2support@foleyco.com](mailto:air2g2support@foleyco.com)

Facebook: [facebook.com/FoleyCompany](https://facebook.com/FoleyCompany)

Twitter: [@Foley\\_Company](https://twitter.com/Foley_Company)



Scanner avec  
votre appareil  
mobile pour  
contacter le  
service client

